

Leçon 12

Nana Mouskouri, légende vivante de la chanson française

« *La chanson est un lien avec les autres cultures.* »

Nana Mouskouri est une chanteuse grecque.

Pendant sa longue carrière, elle a plus de 1 500 chansons à son répertoire et elle a vendu 300 millions d'albums. Elle a enregistré ses chansons dans plusieurs langues, incluant le français, le grec, l'anglais, l'allemand, le néerlandais, l'italien, l'espagnol, le japonais, le hébreu et le gallois.

Toujours battante, toujours debout... la diva grecque

Ancienne ambassadrice de l'Unicef, ancienne députée européenne, Nana Mouskouri a vaincu un cancer du pancréas en 2015 et elle n'a pas l'intention de raccrocher son micro.

À l'âge de 89 ans, la célèbre chanteuse grecque part en tournée canadienne. Ce qu'il y a de spécial avec cette tournée, c'est qu'elle sera la seule de l'artiste en 2024. Nana Mouskouri offrira quatre concerts exclusifs.



Lisez l'extrait de la biographie de Nana Mouskouri :

Née le 13 octobre 1934, la jeune Ioana (Nana pour les familiers) présente dès l'âge de six ans des dons incroyables pour la musique. Son père Constantin, projectionniste de cinéma et sa mère Alice, ouvreuse dans le même cinéma à la Canée en Crète, migrent rapidement vers Athènes. C'est dans la capitale grecque que Monsieur Mouskouri travaille dur pour pouvoir payer le conservatoire de musique à ses deux filles. C'est en fait Jenny, l'aînée qui semble la plus douée. Nana la plus jeune, ne peut compter que sur une seule corde vocale (deux d'habitude, mais l'une de ses cordes vocales présentait un épaissement congénital et donc elle n'avait qu'une seule corde vocale fonctionnelle). Cette anomalie donne une couleur particulière au timbre de sa voix. Mais les parents ne pouvaient pas financer les études musicales des deux enfants à la fois, ils ont alors demandé conseil au tuteur des enfants. Celui-ci a constaté que Jenny avait la meilleure voix, mais que Nana était celle qui avait le véritable besoin intérieur de chanter. Ainsi, Nana entre au conservatoire à 16 ans pour une formation en musique classique et chant d'opéra. A cette époque, elle commence à chanter le soir avec le groupe de jazz de ses amis. Cependant, le directeur du Conservatoire de Mouskouri découvre qu'elle se lance dans un genre musical qui ne correspond pas à ses études classiques. Pour la forcer à continuer ses études classiques, il la menace de l'empêcher de passer ses examens de fin d'année. Lors d'une interview, Nana Mouskouri a raconté qu'elle devait chanter à l'amphithéâtre d'Epidaure avec d'autres étudiants du Conservatoire, mais à son arrivée, elle se vit interdire de participer au spectacle en raison de son implication dans la musique Jazz. Mouskouri quitte le Conservatoire et commence à se produire au club Zaki d'Athènes.

Elle chante du jazz dans les boîtes de nuit en privilégiant le répertoire d'Ella Fitzgerald. En 1957, elle enregistre sa première chanson, "Fascination", en grec et en anglais.

1. Quand et où est née Nana Mouskouri ?
.....
2. Quelle est la profession de son père ?
.....
3. Où elle a déménagé avec sa famille ?
.....
4. Quelle anomalie elle a ?
.....
5. Où a-t-elle étudié ?
.....

Chanson « A la claire fontaine »

A la claire fontaine m'en allant promener
J'ai trouvé l'eau si belle
Que je m'y suis baigné

Il y a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai

Sous les feuilles de chêne
Je me suis fait sécher
Sur la plus haute branche
Le rossignol chantait

Il y a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai
Chante, rossignol, chante
Toi qui as le coeur gai
Tu as le coeur à rire moi je l'ai à pleurer

Il y a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai

C'est pour mon ami Pierre
Qui ne veut plus m'aimer
Pour un bouton de rose que je lui refusai
Il y a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai

J'ai perdu mon ami sans l'avoir mérité
Pour un bouquet de roses que je lui refusai

Il y a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai

Chanson « Au marches du palais »

Aux marches du palais
Aux marches du palais
Y a une tant belle fille lon la
Y a une tant belle fille

Elle a tant d'amoureux
Elle a tant d'amoureux
Qu'elle ne sait lequel prendre lon la
Qu'elle ne sait lequel prendre

C'est un petit cordonnier
C'est un petit cordonnier
Qu'a eu la préférence lon la
Qu'a eu la préférence

Et c'est en la chaussant
Et c'est en la chaussant
Qu'il en fit la demande lon la
Qu'il en fit la demande

La belle si tu voulais
La belle si tu voulais
Nous dormirions ensemble lon la
Nous dormirions ensemble

Dans un grand lit carré
Dans un grand lit carré
Couvert de toile blanche lon la
Couvert de toile blanche

Aux quatre coins du lit
Aux quatre coins du lit
Quatre bouquets de pervenches lon la
Quatre bouquets de pervenches

Dans le mitant du lit
Dans le mitant du lit
La rivière est profonde lon la
La rivière est profonde

Tous les chevaux du roi
Tous les chevaux du roi
Pourraient y boire ensemble lon la
Pourraient y boire ensemble

Et nous y dormirions
Et nous y dormirions
Jusqu'à la fin du monde lon la
Jusqu'à la fin du monde